

1 QU'EST-CE QUE DERMOSONE 0,05 %, ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?

Composition

• DERMOSONE 0,05 %, crème dermique :

Substance active:

Bétaméthasone dipropionate 0,05 g

Excipients : Alcool cétylestéarylique, sorbitan monostéarique, polysorbate 80, spermaceti synthétique, octyl dodécaneol, alcool benzilylique, eau purifiée q.s.p. 100 g

Excipient à effet notoire : Alcool cétylestéarylique.

• DERMOSONE 0,05 %, lotion :

Substance active:

Bétaméthasone dipropionate 0,05 g

Excipients : Alcool isopropylrique, carboxypolyméthylene, eau purifiée q.s.p. 100 ml

• DERMOSONE 0,05 %, Pommade dermique:

Substance active:

Bétaméthasone dipropionate 0,05 g

Excipients : Huile de vaseline, vaseline blanche q.s.p. 100 g

Forme pharmaceutique

DERMOSONE 0,05 % crème dermique : Tube de 15 g.

DERMOSONE 0,05 % lotion : Flacon de 15 ml.

DERMOSONE 0,05 % pommade : Tube de 15 g.

Classe pharmacothérapeutique - Code ATC

DERMOCORTICOIDE (D. Dermatologie) - D07AC01

Indications thérapeutiques

-eczéma de contact, dermatite atopique, lichénification -dermite de stase, psoriasis (à l'exclusion des plaques très étendues), lichen, prurigo non parasitaire, dyshidrose, lichen sclérotrophique génital, granulome annulaire, lupus érythémateux discoïde, dermatite séborrhéique à l'exception du visage, traitement symptomatique du prurit du mycosis fongicide -piqûres d'insectes et prurigo parasitaire après traitement étiologique (pour une durée brève)

La forme crème est destinée aux lésions aiguës, suintantes, la forme lotion est destinée aux lésions des plis et des zones plaires et la forme pommade est destinée aux lésions sèches ou squameuses.

2 QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT D'UTILISER DERMOSONE 0,05 % ?

Contre-indications

N'utilisez jamais DERMOSONE dans les cas suivants:

-allergie (hypersensibilité) à la substance active ou à l'un des autres composants de ce médicament.

-lésions ulcérées

-acné

-rosacée

-maladies infectieuses de la peau d'origine virale (herpès, zona, varicelle...), bactérienne (exemple: impétigo...),

mycosique (dues à des champignons microscopiques) ou parasitaire,

-application sur les paupières.

EN CAS DE DOUTE, IL EST INDISPENSABLE DE DEMANDER L'AVIS

DE VOTRE MÉDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN.

Mises en garde spéciales et précautions d'emploi

Faites attention avec DERMOSONE 0,05% :

Précautions d'emploi

Ce médicament doit être utilisé en respectant les conseils du médecin:

-ne pas appliquer sur le visage sauf en cas de prescription formelle de votre médecin,

-éviter les applications sur une grande surface, sous un pansement occlusif en raison de la possibilité de passage d'une partie du principe actif dans le sang,

-éviter l'application prolongée, sur le visage, dans les plis,

-toute irritation ou infection doit être signalée à votre médecin,

-si une réaction d'intolérance apparaît, le traitement doit être arrêté.

La forme crème contient de l'alcool cétylestéarylique et peut provoquer des réactions cutanées locales (par exemple : eczéma).

EN CAS DE DOUTE NE PAS HESITER A DEMANDER L'AVIS DE

VOTRE MÉDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN.

Faites attention avec DERMOSONE 0,05% :

Précautions d'emploi

Ce médicament doit être utilisé en respectant les conseils du médecin:

-ne pas appliquer sur le visage sauf en cas de prescription formelle de votre médecin,

-éviter les applications sur une grande surface, sous un pansement occlusif en raison de la possibilité de passage d'une partie du principe actif dans le sang,

-éviter l'application prolongée, sur le visage, dans les plis,

-toute irritation ou infection doit être signalée à votre médecin,

-si une réaction d'intolérance apparaît, le traitement doit être arrêté.

La forme crème contient de l'alcool cétylestéarylique et peut provoquer des réactions cutanées locales (par exemple : eczéma).

EN CAS DE DOUTE NE PAS HESITER A DEMANDER L'AVIS DE

VOTRE MÉDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN.

Faites attention avec DERMOSONE 0,05% :

Précautions d'emploi

Ce médicament doit être utilisé en respectant les conseils du médecin:

-ne pas appliquer sur le visage sauf en cas de prescription formelle de votre médecin,

-éviter les applications sur une grande surface, sous un pansement occlusif en raison de la possibilité de passage d'une partie du principe actif dans le sang,

-éviter l'application prolongée, sur le visage, dans les plis,

-toute irritation ou infection doit être signalée à votre médecin,

-si une réaction d'intolérance apparaît, le traitement doit être arrêté.

La forme crème contient de l'alcool cétylestéarylique et peut provoquer des réactions cutanées locales (par exemple : eczéma).

EN CAS DE DOUTE NE PAS HESITER A DEMANDER L'AVIS DE

VOTRE MÉDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN.

Faites attention avec DERMOSONE 0,05% :

Précautions d'emploi

Ce médicament doit être utilisé en respectant les conseils du médecin:

-ne pas appliquer sur le visage sauf en cas de prescription formelle de votre médecin,

-éviter les applications sur une grande surface, sous un pansement occlusif en raison de la possibilité de passage d'une partie du principe actif dans le sang,

-éviter l'application prolongée, sur le visage, dans les plis,

-toute irritation ou infection doit être signalée à votre médecin,

-si une réaction d'intolérance apparaît, le traitement doit être arrêté.

1 ما هو درموزون 0,05 %، و في أي الحالات يتم استعماله؟

التركيبية

• درموزون 0,05 %، كريم جلدي:

المادة الفعالة: بيتاميثازون ديبرويونات 0,05 غ

الأسوية: كحول السيتيلستياريل، صوريبتان مونوستياريك، بوليوسوربات 80، ناطف الحوت الاصطناعية، أوكثيل دودكانول، كحول البنزيل، ماء مصفى ك.ك.ل. 100 غ

سواء مع تأثير معروف: كحول السيتيلستياريل.

• درموزون 0,05 %، محلول للغسل:

المادة الفعالة: بيتاميثازون ديبرويونات 0,05 غ

الأسوية: الأيزوبروبيل، كربومي، ماء مصفى ك.ك.ل. 100 مل

• درموزون 0,05 %، مرهم جلدي:

المادة الفعالة: بيتاميثازون ديبرويونات 0,05 غ

الأسوية: سائل البرافين، الفازلين الأبيض ماء مصفى ك.ك.ل. 100 غ

الشكل الصيدلي

درموزون 0,05 %، كريم جلدي، أنبوب ذو سعة 15 غ.

درموزون 0,05 %، محلول للغسل، قنينة ذات سعة 15 مل.

درموزون 0,05 %، مرهم جلدي، أنبوب ذو سعة 15 غ.

الفئة الصيدلانية

قنتراني جلدي D07AC01

الاستطبابات العلاجية

- إكزيما التماس، التهاب الجلد التأتبي، تحزز

- التهاب الجلد الالتهابي (باستثناء لوحات كبيرة جدا)،

الحزاز، حكاك غير الطفيلية، خلل التعرق، حزاز تصليبي-ضموري

الأعضاء التناسلية، الورم الحبيبي الحقيقي، القرصية الذئبية

الحمامية، التهاب الجلد الدهني ما عدا الوجه والعلاج من أعراض

الحكة من بعض الفطريات

- لدغ الحشرات وحكاك الطفيلية بعد علاج المسببات (لفترة قصيرة)

الكريم مخصص لعلاج الإصابات الحادة المصحوبة باقرارات،

محلول الغسل مخصص لأفات الطيات والمناطق المشعرة،

بمهم مخصص لآفات الجافة أو المصحوبة بقشور.

2 ما هي المعلومات التي ينبغي معرفتها قبل استعمال درموزون 0,05 %؟

مضادات الاستعمال

لا تستعمل أبدا درموزون في الحالات التالية:

-الحساسية المفرطة (الحساسية) للمادة الفعالة أو إلى أي من مكونات

هذا الدواء الأخرى.

-آفات متقرحة

-حب الشباب

-عد وري

-الأمراض المعدية التي تصيب الجلد جراء فيروس (الهربس،

والقوباء المنطوقة، وجدي الماء ...) أو البكتيرية (على سبيل

المثال، القوباء ...) أو الفطريات (التي تسببها الفطريات

الميكروسكوبية) أو طفيلية،

-الإستعمال على الجفون.

في حالة الشك لا تتردد في استشارة طبيبك أو صيدلي.

تحذيرات خاصة واحتياطات الإستعمال

كن حذرا عند استعمال درموزون 0,05 %:

احتياطات الإستعمال

ينبغي استعمال هذا الدواء وفقا لنصيحة الطبيب:

-لا يستعمل على الوجه إلا بوصفة من الطبيب،

-تجنب الإستعمال على مساحة واسعة تحت ضمانة مغلقة بسبب

إمكانية تمرير جزء من المادة الفعالة في الدم،

-تجنب الإستعمال لفترات طويلة على الوجه، في الطيات،

يجب إبلاغ الطبيب عن أي التهاب أو عدوى،

في حالة حدوث تفاعلات لعدم تحمل العلاج، يجب إيقاف العلاج،

يحتوي الكريم على كحول السيتيلستياريل الذي قد يسبب ردود

فعل موضعية (مثل التهاب الجلد التماسي).

في حالة الشك لا تتردد في استشارة الطبيب أو الصيدلي.

التفاعلات مع الأدوية الأخرى

نظرا للإستخدام الموضعي لهذا المنتج : الجرعات الموصى بها من

بيتاميثازون ديبرويونات ليس من المحتمل أن تسبب تفاعلات

كبيرة مع الأدوية الأخرى من الناحية الطبية.

إذا كنت تأخذ أو اتخذت مؤخرا أي أدوية أخرى، بما في ذلك الأدوية

التي تتم الحصول عليها دون وصفة طبية، يجب إبلاغ طبيبك أو

صيدلي.

الإستخدام خلال فترة الحمل والرضاعة

عندما تكونين حاملا أو مرضعا، أخبري طبيبك.

إسألني طبيبك أو صيدلي قبل تناول أي دواء.

3 كيف يستعمل درموزون 0,05 %؟

المقادير العلاجية، طريقة و/ أو سبيل الإستعمال،

تردد الإستعمال، مدة الإستعمال

المقادير العلاجية :

استعمل دائما الجرعة الموصى بها من قبل الطبيب.في حالة

1 WHAT DERMOSONE 0.05 % IS AND WHAT IT IS USED FOR?

Composition

• DERMOSONE 0.05 %, dermic cream:

Active ingredient:

Betamethasone dipropionate 0.05 g

Excipients: Cetylstearyl alcohol, sorbitan monoatearic, polysorbate 80, synthetic spermaceti, octyl dodecanol, benzyl alcohol, purified water s.g.f. 100 g

Excipient with known effect: Cetylstearyl alcohol.

• DERMOSONE 0.05 % lotion:

Active ingredient:

Betamethasone dipropionate 0.05 g

Excipients: Isopropyl alcohol, carboxypolymethylene, purified water s.q.f. 100 ml

• DERMOSONE 0.05 %, dermic ointment:

Active ingredient:

Betamethasone dipropionate 0.05 g

Excipients: Vaseline oil, white vaseline s.g.f. 100 g

Pharmaceutical form

DERMOSONE 0.05 %, dermic cream: Tube of 15 g

DERMOSONE 0.05 %, lotion: Bottle of 15 ml.

DERMOSONE 0.05 %, dermic ointment: Tube of 15 g.

Pharmacotherapeutic class - ATC Code

Dermocorticoid (D. Dermatology) - D07AC01

Therapeutic indications

- Contact eczema, atopic dermatitis, lichenization

- Stasis dermatitis, psoriasis (excluding very large

plates), lichen, non-parasitic prurigo, dyshidrosis, sclera-

atrophic genital lichen, granuloma annulare, discoid lupus

erythematous, seborrhoeic dermatitis except the face,

symptomatic treatment of pruritus mycosis fungoides.

- Insect bites and parasitic prurigo after etiological treatment

(for a short time)

Cream form is intended for acute and oozing lesions, the

lotion form is intended for lesions at folds and hairy areas and

the ointment form is intended for dry or scaly lesions.

2 WHAT INFORMATION TO KNOW BEFORE USING DERMOSONE 0.05 %?

Contra-indications:

Never use DERMOSONE in the following cases:

• Allergy (hypersensitivity) to the active substance or any of

the other ingredients in this medicine

• Ulcerated lesions

• Acne

• Rosacea

• Infectious skin diseases of viral origin (herpes, zona, varicella...),

bacterial origin (e.g. impetigo ...), fungal origin (caused by microscopic

fungi) or parasitic origin

• Application on the eyelids.

IN CASE OF DOUBT, IT IS ESSENTIAL TO ASK YOUR DOCTOR OR

YOUR PHARMACIST FOR ADVICE.

Precautions for use; special warnings

This medicine must be used according to doctor's advice:

-do not apply on the face unless your doctor formal

requirement,

-avoid applications over a large area, under an occlusive

ressing because of the possibility of passing a portion of the

active ingredient in the blood.

-avoid prolonged application, on the face, in the folds,

-any irritation or infection should be reported to your doctor,

-if an intolerance reaction occurs, treatment should be stopped.

The cream form contains cetylstearyl alcohol that may cause

local skin reactions (e.g. eczema).

IN CASE OF DOUBT DO NOT HESITATE TO ASK YOUR DOCTOR

OR YOUR PHARMACIST FOR ADVICE.

Interaction with other drugs

Considering the local use of this product : at recommended

dosages betamethasone topical is not likely to cause significant

drug interactions from a medical point of view.

If you are taking or have recently taken any other medicines,

including medicines obtained without a prescription, tell your

doctor or pharmacist.

Use during pregnancy and breastfeeding

In cases of pregnancy or breast-feeding, tell your doctor.

Ask your doctor or pharmacist before taking any medicine.

3 HOW TO USE DERMOSONE 0.05 % ?

Dosage

Respect the recommended dose prescribed by your doctor. In

case of doubt, consult your doctor or pharmacist.

The recommended dose is 1 to 2 applications per day in a thin

layer, followed by a light massage.

Do not increase the number of applications per day.

Method and route of administration

Cutaneous route.

La posologie est de 1 à 2 applications par jour en couche mince, suivies d'un léger massage.
Ne pas augmenter le nombre d'applications par jour.
Mode et voie d'administration :
Voie cutanée
Il est conseillé d'appliquer le produit en touches espacées, puis de l'étaler en massant légèrement jusqu'à ce qu'il soit entièrement absorbé.
Se laver les mains immédiatement après l'application sauf si vous utilisez ce médicament pour traiter vos mains.

Fréquence d'administration
1 à 2 applications par jour selon l'ordonnance de votre médecin.
Durée du traitement
L'arrêt du traitement se fera de façon progressive, en espaçant les applications et/ou en utilisant un corticoïde moins fort ou moins dosé.
Respecter strictement l'ordonnance de votre médecin et ne pas prolonger le traitement.
Symptômes et instructions en cas de surdosage
Si vous avez utilisé plus de DERMOSONE 0,05 %, que vous n'auriez dû:
Utilisez toujours DERMOSONE comme votre médecin vous l'a indiqué. Si vous avez accidentellement appliqué plus de DERMOSONE que prescrit par votre médecin, ne vous inquiétez pas mais évitez de le reproduire. L'utilisation excessive ou prolongée des corticoïdes locaux peut être à l'origine de manifestations d'hypercorticisme, incluant la maladie de Cushing.

Traitement: un traitement symptomatique approprié est indiqué.
Instructions en cas d'omission d'une ou de plusieurs doses
Si vous avez oublié d'utiliser DERMOSONE 0,05 % :
N'appliquez pas de dose double pour compenser la dose que vous avez oubliée d'appliquer.

4 QUELS SONT LES EFFETS INDESIRABLES EVENTUELS ?
Comme tous les médicaments, DERMOSONE 0,05%, est susceptible d'avoir des effets indésirables, bien que tout le monde n'y soit pas sujét.
En cas d'utilisation prolongée, il y a un risque d'amincissement et de fragilité de la peau, dilatation de petits vaisseaux sanguins, vergetures, poussée d'acné.
Des cas d'hypertrichose, de dépigmentation, et d'infection secondaire en particulier en cas de traitement sous pansement occlusif ou dans les plis, ont été rapportés.
Si vous remarquez des effets indésirables non mentionnés dans cette notice, ou si certains effets indésirables deviennent graves, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.
NE PAS HESITER A DEMANDER L'AVIS DE VOTRE MEDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN.

5 COMMENT CONSERVER DERMOSONE 0,05 % ?
Tenir ce médicament hors de la vue et de la portée des enfants.
Date de péremption
Ne pas utiliser DERMOSONE 0,05 %, après la date de péremption mentionnée sur la boîte.
Conditions de conservation
A conserver à une température inférieure à 25°C.
Si nécessaire, mises en garde contre certains signes visibles de détérioration

Les médicaments ne doivent pas être jetés au tout à l'égoût ou avec les ordures ménagères. Demandez à votre pharmacien ce qu'il faut faire des médicaments inutilisés. Ces mesures permettront de protéger l'environnement.

6 INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES
Tableau A/ Liste I
Titulaire de l'A.M.M. OPALIA PHARMA (RECORDATI GROUP)
Zone Industrielle Kalâat El Andalou 2022 Ariana - TUNISIE
Site web : www.opaliapharma.com.tn
A.M.M. N° : 902 311 1 DERMOSONE 0,05% crème dermique, tube de 15 g.
A.M.M. N° : 902 311 6 DERMOSONE 0,05 % lotion, flacon de 15 ml.
A.M.M. N° : 902 311 2 DERMOSONE 0,05 % pommade dermique, tube de 15 g.
Date de révision de la notice : Septembre 2016

المشكلة استشرط تطبيق أو صيدلي.
الجرعة هي مرة إلى مرتين يوميا في طبقة رقيقة، بليته لتدليك خفيف.
لا تزيد عدد الاستعمالات في اليوم الواحد.
طريقة و/ أو سبيل الاستعمال:
سبيل جلدي.
من المستحسن الاستعمال في أماكن متباعدة، ثم التدليك بلطف حتى الامتصاص الكامل.
غسل اليدين مباشرة بعد الاستعمال إلا إذا كنت تستخدم هذا الدواء لعلاج يدك.
تواتر الاستعمال:
مرة إلى مرتين يوميا على النحو الذي يحدده الطبيب.

العلاج:
يتم وقف العلاج تدريجيا، والمباعدة بين الاستعمالات و/ أو استعمال أدوية مشتقة من الكورتيزون أقل قوة أو أقل جرعة.
احترم وصفة طبيبك بدقة ولا تظلل العلاج.
الأعراض وتعليمات في حال الجرعة الزائدة
إذا خُلت استعملت دERMOSONE 0,05 % أكثر مما يجب عليك أن:
تستعمل دائما دERMOSONE كما أشار الطبيب. إذا قامت باستعمال دERMOSONE أكثر من النحو الذي يحدده الطبيب، لا داعي للقلق ولكن لا تكرر ذلك. الاستعمال المفرط أو لفترات طويلة للاستيرويدات والكورتيكوستيرويدات يمكن أن يسبب مظاهر فرط كورتيزول الدم، بما في ذلك داء كوشينغ.
العلاج: علاج مناسب للأعراض.
تعليمات في حال نسيان جرعة واحدة أو أكثر
إذا خُلت قد نسيان استعمال دERMOSONE 0,05 %:
لا تستعمل جرعة مضاعفة لتعويض الجرعة التي نسيته.

4 ما هي التأثيرات الجانبية المحتملة؟
مثل جميع الأدوية، دERMOSONE يمكن أن يكون له آثار جانبية، على الرغم من أن الجميع لا يتعرض لها.
في حالة الاستعمال لفترة طويلة، هناك خطر ترقق وهشاشة الجلد، تمدد الأوعية الدموية الصغيرة، تفقرات، هيجان حب الشباب.
تم الإبلاغ عن حالات فرط الشعر، و زوال الصباغ، العدوى الفطرية على وجه الخصوص في حالة العلاج تحت ضمادة سادة أو في طيات. إذا لاحظت أي آثار جانبية غير المذكورة في هذه النشرة، أو إذا كانت الآثار الجانبية خطيرة، يرجى إخبار الطبيب أو الصيدلي.

5 كيف يحفظ دERMOSONE 0,05 % ؟
يحفظ هذا الدواء بعيدا عن مرأى ومتناول الأطفال.
تاريخ انتهاء الصلاحية
لا تستعمل دERMOSONE 0,05 % بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المذكور على العبوة.
ظروف الحفظ
يحفظ في درجة حرارة أقل من 25 درجة مئوية.
إذ لزم الأمر، تحذير من بعض العلامات الواضحة للتدهور
لا ينبغي أن يتم التخلص من الأدوية من خلال مياه الصرف الصحي أو النفايات المنزلية. اسأل الصيدلي عن كيفية التخلص من الأدوية الغير مستعملة. من شأن هذه التحذيرات أن تساعد في حماية البيئة.

6 معلومات إضافية
جدول أ قائمة أ
صاحب التأشير أوباليا فارما (مجموعة ريكورداتي) المنطقة الصناعية قلعة الأندلس 2022 - أريانة - تونس
موقع الواب : www.opaliapharma.com.tn
تأشير رقم 1 : 902 311 1 دERMOSONE 0,05 %، كريم جلدي، أنبوب ذو سعة 15 غ.
تأشير رقم 6 : 902 311 6 دERMOSONE 0,05 %، محلول للغسل، قنينة ذات سعة 15 مل.
تأشير رقم 2 : 902 311 2 دERMOSONE 0,05 %، مرهم جلدي، أنبوب ذو سعة 15 غ.
تاريخ مراجعة النشرة : سبتمبر 2016

Duration of treatment
Stopping treatment will be done gradually, by spacing applications and / or using a weaker or less dosed corticosteroid.
Comply strictly with the prescription of your doctor and do not extend the treatment.
Symptoms and instructions in case of overdose
If you use more DERMOSONE than you should:
Always use DERMOSONE as it has been prescribed by your doctor. If you have accidentally applied more DERMOSONE than prescribed by your doctor, do not worry, but do not reproduce. Excessive or prolonged local corticoids use may cause manifestations of hypercorticism, including Cushing's disease.
Treatment: appropriate symptomatic treatment is indicated.
Instructions in case of omission of one or more doses
If you forget to use DERMOSONE:
Do not use a double dose to make up for a forgotten dose.

4 WHAT ARE THE POSSIBLE SIDE EFFECTS?
As all medicines, DERMOSONE can have side effects, although not everybody gets them.
If prolonged use, there is a risk of thinning and fragility of the skin, dilation of small blood vessels, stretch marks, acne breakout.
Cases of hypertrichosis, depigmentation and secondary infection, particularly in case of treatment under an occlusive dressing or in the folds, have been reported.
If you notice any side effects not listed in this leaflet, or if the side effects get serious, tell your doctor or pharmacist.
DO NOT HESITATE TO ASK YOUR DOCTOR OR YOUR PHARMACIST FOR ADVICE

5 HOW TO STORE DERMOSONE 0.05 %?
Keep this medicine out of the sight and reach of children.
Expiration date
Do not use DERMOSONE 0.05% after the expiry date stated on the packaging.
Storage conditions
Do not store above 25 °C.
If necessary, warning against some visible signs of deterioration
Medicines should not be disposed of via wastewater or household waste. Ask your pharmacist how to dispose of unused medicines. These measures will help protect the environment.

6 FURTHER INFORMATION
Table A/ List I
M. A. Holder OPALIA PHARMA (RECORDATI GROUP) Industrial Zone Kalâat El Andalou - 2022 Ariana-Tunisia
Website: www.opaliapharma.com.tn
M.A. N°: 902 311 1 DERMOSONE 0,05% dermic cream, tube of 15 g.
M.A. N°: 902 311 6 DERMOSONE 0,05 % lotion, bottle of 15 ml.
M.A. N°: 902 311 2 DERMOSONE 0,05 % dermic ointment, tube of 15 g.
Date of the leaflet's revision: September 2016



AC 0060/V8

CECI EST UN MEDICAMENT
- Un médicament est un produit, mais non pas comme les autres.
- Un médicament est un produit qui agit sur votre santé et sa consommation non conforme aux prescriptions vous expose à un danger.
- Respectez rigoureusement l'ordonnance de votre médecin et le mode d'emploi qu'il vous prescrit.
- Suivez le conseil de votre pharmacien.
- Votre médecin et votre pharmacien connaissent le médicament ses indications et ses contre-indications.
- N'arrêtez pas de votre propre initiative le traitement durant la période prescrite.
- Ne le reprenez pas, n'en augmentez pas les doses sans consulter votre médecin.

Ne laisser jamais les médicaments à la portée des enfants

إنّ هذا دواء
- الدواء مستحضر ولكنه ليس كغيره من المستحضرات
- الدواء مستحضر يؤثر على صحتك وإستهلاكه خلافا للتعليمات يعرضك للخطر.
- اتبع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الإستعمال التي حددها لك.
- إتقني نصائح الصيدلي التي صرفها لك.
- فالطبيب والصيدلي هما الخبيران بالدواء وبنفعه وضرره.
- لا تقطعي من تلقا نفسك المداواة خلال المدة المحددة لذلك.
- لا تعدّي إلى المداوات ولا تزد عليها بدون إستشارة الطبيب.

لا تترك الأدوية أبدا في متناول أيدي الأطفال

THIS IS A MEDICINE
- A medicine is a product, but not a product as others.
- A medicine is a product which affects your health, and its consumption contrary to instructions is dangerous.
- Comply strictly with the prescription and instruction of use as prescribed by your doctor.
- Follow the advice of your pharmacist.
- The doctor and the pharmacist are experts in medicine, its benefits and risks.
- Do not interrupt by your self the period of treatment prescribed by you.
- Neither repeat the prescription nor increase the dose without consulting your doctor.

Keep medicines out of the reach of children